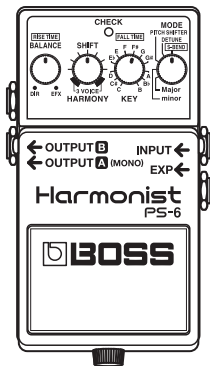


# PS-6

# Harmonist

## Mode d'emploi



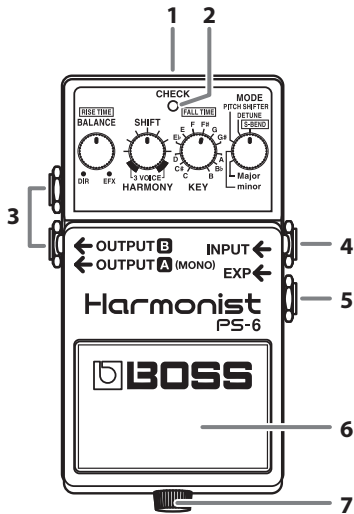
Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (fournies sur un document séparé). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil.

En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Une pile a été installée dans l'appareil en sortie d'usine. La durée de vie de cette pile peut être limitée, son principal objectif étant de permettre de tester l'appareil.

 **BOSS**

# Description de l'appareil



## 1. Prise pour adaptateur secteur

Branchement de l'adaptateur secteur (Série PSA : en option).

Avec l'adaptateur secteur, vous pouvez continuer à jouer sans vous soucier de la durée de vie de la pile.

- \* Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (Série PSA) et branchez-le sur une prise murale fournissant une tension appropriée. N'utilisez pas d'autre adaptateur, cela risquerait de provoquer des dysfonctionnements.
- \* Si l'adaptateur secteur est branché lorsque l'appareil est allumé, l'adaptateur assure l'alimentation.
- \* Nous vous recommandons de conserver les piles dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

## 2. Témoin CHECK

Ce témoin indique si l'effet est activé ou non et sert également de témoin d'usure de la pile.

Il s'allume lorsque l'effet est activé.

- \* Si l'appareil est alimenté par la pile et que le témoin CHECK baisse d'intensité, ou ne s'allume pas, lorsque vous activez l'effet, la pile est presque déchargée et doit être remplacée. Pour des instructions sur le remplacement de la pile, voir « Remplacement de la pile » (p. 10).

- \* Le témoin CHECK indique si l'effet est activé ou non. Il n'indique pas si l'appareil est sous tension.

### 3. Prises OUTPUT A (MONO)/B

Ces prises de sortie peuvent être connectées à un amplificateur ou à un autre appareil à effets.

- \* Utilisez la prise OUTPUT A lorsque vous voulez une sortie mono.
- \* La sortie varie en fonction de la position des boutons [MODE] et [SHIFT]. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Description des modes » (p. 6-p. 9).

### 4. Entrée INPUT

Cette prise accepte les signaux provenant d'une guitare, d'un autre instrument ou d'un autre appareil d'effets.

- \* La prise INPUT sert également d'interrupteur. L'alimentation de l'appareil est activée lorsque la prise INPUT est branchée et est désactivée dès que le câble est débranché. Afin d'empêcher une usure prématurée de la pile, débranchez le câble de la prise INPUT lorsque vous n'utilisez pas la pédale.

### 5. Prise EXP

Branchez ici une pédale d'expression (Roland EV-5, BOSS FV-500L/FV-500H, vendues séparément).

Lorsque vous appuyez sur la pédale, l'effet appliqué varie.

Lorsque vous appuyez sur la pédale, l'effet est activé. Lorsque vous relâchez la pédale (valeur minimale), l'effet de changement de hauteur n'est plus appliqué.

- \* Réglez le bouton Minimum Volume EV-5, FV-500L/FV-500H sur la valeur minimale (0).
- \* S'il n'est pas sur le minimum, le système risque de ne pas fonctionner correctement.

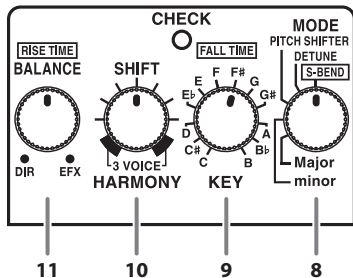
### 6. Pédale

Active et désactive l'effet.

### 7. Vis à main

Lorsque cette vis est desserrée, la pédale s'ouvre, permettant ainsi le remplacement de la pile.

- \* Lorsque l'appareil est uniquement alimenté par une pile, l'intensité lumineuse du voyant diminue lorsque le niveau de charge de la pile devient insuffisant. Remplacez la pile dès que possible. Pour des instructions sur le remplacement de la pile, voir « Remplacement de la pile » (p. 10).



### 8. Bouton [MODE]

Permet de basculer entre les modes HARMONY (Major, minor), PITCH SHIFTER, DETUNE et S-BEND.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement des boutons dans les différents modes, reportez-vous à la section « Description des modes » (p. 6–p. 9).

### 9. Bouton [KEY] (Bouton [FALL TIME])

Définit la tonalité utilisée en mode HARMONY (Major, minor).

\* Si la tonalité du morceau jouée est mal définie, les harmonies produites peuvent ne pas être à la bonne hauteur.

En mode S-BEND, il règle le temps de la transition entre le changement de hauteur défini et le retour à la hauteur d'origine (durée FALL).

### 10. Bouton [SHIFT]

En mode HARMONY (Major, minor)

Définit la hauteur des harmonies.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Description des modes » (p. 6–p. 9).

En mode PITCH SHIFTER/DETUNE/S-BEND

Définit la variation de la hauteur.

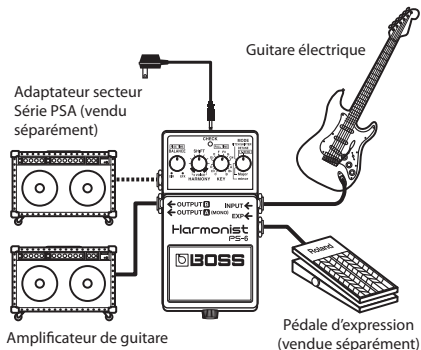
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Description des modes » (p. 6–p. 9).

### 11. Bouton [BALANCE] (Bouton RISE TIME)

Règle la balance de sortie entre le son direct et le son modifié.

En mode S-BEND, il règle le temps de la transition vers le changement de hauteur (durée RISE).

# Connexions



- \* Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.
- \* Certains câbles de connexion contiennent des résistances. L'utilisation de câbles de connexion avec résistances peut diminuer le volume des appareils connectés et les rendre inaudibles. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.

- \* Lorsque vous branchez un câble sur la prise d'entrée, l'appareil s'allume automatiquement.
- \* Avant de brancher ou de débrancher les câbles, vérifiez que le volume de votre système est sur le minimum.
- \* Utilisez uniquement la pédale d'expression spécifiée (Roland EV-5, BOSS FV-500L/FV-500H, vendues séparément). En branchant d'autres pédales d'expression, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager l'appareil.
- \* Une fois les branchements effectués, mettez sous tension les différents appareils dans l'ordre indiqué. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.

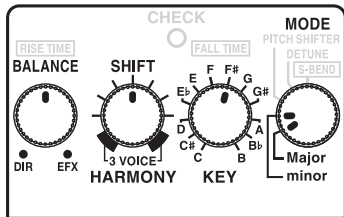
Lors de la mise sous tension : mettez sous tension l'amplificateur de votre guitare en dernier.

Lors de la mise hors tension : mettez hors tension l'amplificateur de votre guitare en premier.

- \* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref intervalle (quelques secondes) est nécessaire à la mise sous tension avant que l'appareil puisse fonctionner normalement.

# Description des modes

## HARMONY

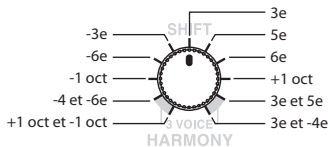


Ajoute un son traité avec effet (maximum deux sons) au son d'entrée, créant ainsi une harmonie à trois voix.

- \* A utiliser uniquement sur les notes simples, et pas sur les accords.
- \* Utilisez un accordeur, par exemple le modèle TU-12EX ou TU-3, en option, pour vous assurer que vos instruments sont bien accordés. Accordez-les une fois la hauteur de référence A4 définie sur 440 Hz.

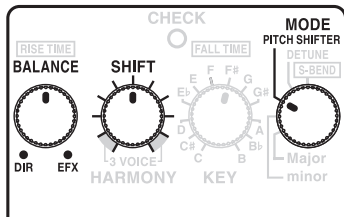
1. A l'aide des boutons [KEY] et [MODE] (Major, minor), définissez la tonalité selon laquelle vous allez jouer.

2. A l'aide du bouton [SHIFT], choisissez la hauteur de vos harmonies.



Valeur	OUTPUT A	OUTPUT B
+1 oct et -1oct	effet provient (+1 oct) et direct provient	effet provient (-1 oct) et direct provient
-4 et -6e	effet provient (-4e) et direct provient	effet provient (-6e) et direct provient
-1 oct, -6e, -3e, 3e, 5e, 6e, +1 oct	effet provient	direct provient
3e et 5e	effet provient (3e) et direct provient	effet provient (5e) et direct provient
3e et -4e	effet provient (3e) et direct provient	effet provient (-4e) et direct provient

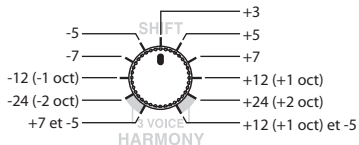
# PITCH SHIFTER



Sort un son décalé d'un à deux octaves vers le haut ou vers le bas.

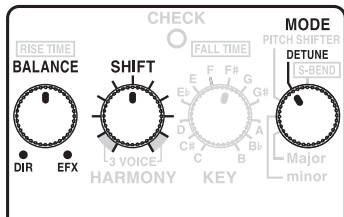
- \* Peut être utilisé pour les notes seules ou pour les accords.
- \* Dans ce mode, le bouton [KEY] n'a pas d'effet.

**1.** A l'aide du bouton [SHIFT], choisissez la variation de hauteur.



Valeur	OUTPUT A	OUTPUT B
+7 et -5	effet provient (+7) et direct provient	effet provient (-5) et direct provient
-24 (-2 oct), -12 (+1 oct), -7, -5, +3, 5, 7, +12 (+1 oct), +24 (+2 oct)	effet provient	direct provient
+12 (+1 oct) et -5	effet provient (+12) et direct provient	effet provient (-5) et direct provient

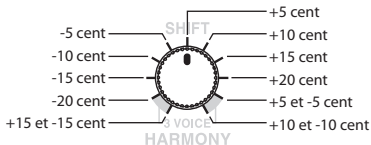
## DETUNE



Ajoute un son légèrement décalé au son d'entrée.

- \* Peut être utilisé pour les notes seules ou pour les accords.
- \* Dans ce mode, le bouton [KEY] n'a pas d'effet.

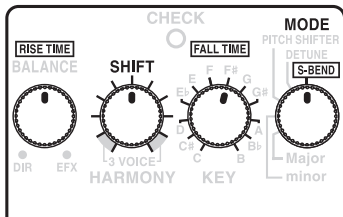
1. A l'aide du bouton [SHIFT], choisissez la variation de hauteur.



Valeur	OUTPUT A	OUTPUT B
+15 et -15	effet provient (+15) et direct provient	effet provient (-15) et direct provient
-20, -15, -10, -5, +5, +10, +15, +20	effet provient	direct provient
+5 et -5	effet provient (+5) et direct provient	effet provient (-5) et direct provient
+10 et -10	effet provient (+10) et direct provient	effet provient (-10) et direct provient



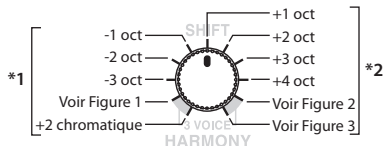
## S-BEND (Super Bend)



Applique un effet de décalage vers le haut/vers le bas impossible à obtenir avec le vibrato.

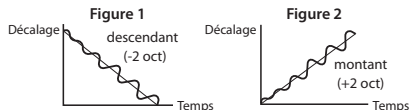
L'effet S-BEND est appliqué lorsque vous appuyez sur la pédale.

1. A l'aide du bouton [SHIFT], choisissez l'effet de décalage vers le haut ou vers le bas que vous voulez appliquer.

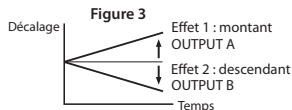


- \*1 Peut être utilisé pour les notes seules ou pour les accords.

- \*2 A utiliser uniquement sur les notes simples, et pas sur les accords.



Le même effet sort à la fois des sorties OUTPUT A et OUTPUT B.

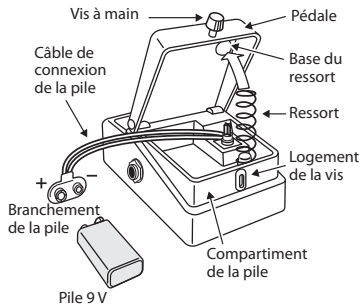


# Remplacement de la pile

Lorsque le témoin CHECK est faible ou ne s'allume plus lorsque l'effet est activé, la pile doit être remplacée.

Remplacez la pile comme expliqué dans la procédure ci-dessous.

- \* Comme cet appareil consomme beaucoup, nous vous recommandons d'utiliser un adaptateur. Si vous utilisez des piles, utilisez des piles alcalines.



**1. Dévissez la vis sur l'avant de la pédale, puis levez la pédale pour ouvrir l'appareil.**

- \* La vis peut rester en place sur la pédale pendant que vous remplacez la pile.

**2. Sortez la pile du compartiment et détachez le câble de connexion.**

**3. Branchez le câble sur la nouvelle pile et placez la pile dans le compartiment.**

- \* Respectez bien la polarité des bornes de la pile (+ et -).

**4. Faites glisser le ressort sur sa base à l'arrière de la pédale, puis refermez la pédale.**

- \* Assurez-vous de ne pas coincer le câble de connexion dans le ressort.

**5. Enfin, insérez la vis dans son logement et serrez-la.**

# Fiche technique

## PS-6 : Harmonist

Niveau d'entrée nominale	-20 dBu
Impédance en entrée	1 M $\Omega$
Niveau de sortie nominal	-20 dBu
Impédance en sortie	1 k $\Omega$
Impédance de charge recommandée	10 k $\Omega$ ou plus
Alimentation électrique	CC 9 V, pile carbone-zinc (9 V, 6F22)/pile alcaline (9 V, 6LR61), adaptateur secteur (Série PSA : en option)
Courant	45 mA (CC 9 V) * <b>Durée de vie prévisible des piles en utilisation continue :</b> Carbone : 2 heures Alcaline : 8 heures Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.
Dimensions	73 (L) x 129 (P) x 59 (H) mm 2-7/8 (L) x 5-1/8 (P) x 2-3/8 (H) pouces
Poids	440 g/1 lb (avec pile)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands


## Fiche technique

Accessoires	Mode d'emploi, brochure (« CONSIGNES DE SÉCURITÉ », « REMARQUES IMPORTANTES », et « Informations »), pile alcaline (9 V, 6LR61)
Options	Adaptateur secteur (Série PSA)

\* 0 dBu = 0,775 Vrms

\* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

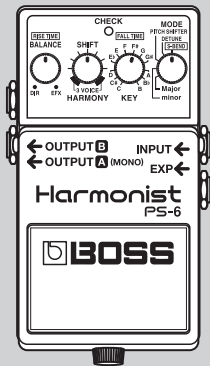
\* La pile fournie avec la pédale est destinée à une utilisation temporaire, principalement pour tester le fonctionnement de la pédale. Nous recommandons de la remplacer par une pile alcaline.

 Toute utilisation incorrecte des piles, des batteries rechargeables ou du chargeur de batterie peut provoquer une fuite, une surchauffe ou une explosion. Avant utilisation, lisez les précautions fournies avec les piles, les batteries rechargeables et le chargeur et suivez ces instructions.

Copyright © 2010 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

BOSS est une marque déposée de BOSS Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



**Setting Samples**

**Einstellungsbeispiele**

**Exemples de paramétrage**

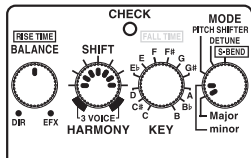
**Impostazioni di esempio**

**Ejemplos de ajuste**

**Exemplos de ajuste**

**Voorbeelden instellen**

# HARMONY



Standard 2 voice harmony

Standard – zweistimmige Harmonie

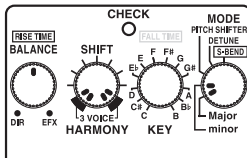
Harmonie standard à 2 voix

Standard: armonia a 2 voci

Armonía estándar de 2 voces

Harmonia 2 vezes padrão

Standaard tweestemmige harmonie



Rich 3 voice harmony

Volle dreistimmige Harmonie

Harmonie riche à 3 voix

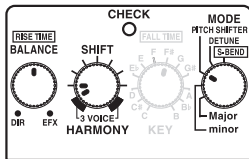
Avanzata: armonia a 3 voci

Armonía rica de 3 voces

Harmonia 3 vezes destacada

Rijke driestemmige harmonie

## PITCH SHIFTER



Sound like bass

Bassähnlicher Klang

Son imitant la basse

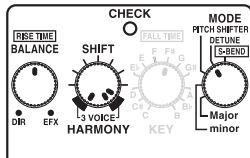
Suono analogo al basso

Suena como los bajos

Timbre simulando baixo

Basgelluid

## DETUNE



Even deeper detuned sound

Noch stärker verstimmter Klang

Son profond désaccordé

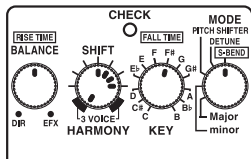
Suono ancor più scordato

Sonido desafinado aún más profundo

Timbre com desafinação reforçada

Nog grotere ontstemming

# S-BEND



Arm up

Arm nach oben

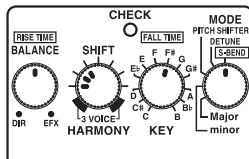
Bras en haut

Innalzamento di tono

Brazo arriba

Alavanca para cima

Arm omhoog



Arm down

Arm nach unten

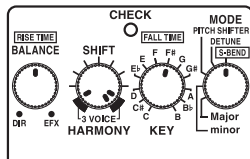
Bras en bas

Abbassamento di tono

Brazo abajo

Alavanca para baixo

Arm omlaag



Tricky sound

Verrückter Klang

Son complexe

Suono complesso

Sonido complicado

Timbre inusitado

Vreemd geluid